

CRIV 51 **PLEN 242**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 242**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

16/11/2006

16/11/2006

Soir

Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Rapport	4	Verslag	4
Interpellations	4	Interpellaties	4
Demandes	4	Interpellatieverzoeken	4
d'interpellation			
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation	4	Toelating tot drukken	4
d'impression			
Prises en considération	5	Inoverwegingnemen	5
Demande d'avis	5	Verzoek om advies	5
SENAT	6	SENAAT	6
Projets transmis	6	Overgezonden ontwerpen	6
COUR D'ARBITRAGE	7	ARBITRAGEHOF	7
Arrêts	7	Arresten	7
Recours en annulation	8	Beroep tot vernietiging	8
GOUVERNEMENT	9	REGERING	9
Projets de loi	9	Wetsontwerpen	9
Budget - Redistribution	10	Begroting - Herverdeling van	10
d'allocations de base		basisallocaties	
Créances d'années antérieures	10	Achterstallige	10
		schuldvorderingen	
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	11	VERSLAGEN INGEDIEND	11
DE DISPOSITIONS LEGALES		KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
Caisse des dépôts et	11	Deposito- en Consignatiekas	11
consignations			
AUTRES RAPPORTS	11	ANDERE VERSLAGEN	11
SPF Intérieur	11	FOD Binnenlandse Zaken	11
AVIS	11	ADVIEZEN	11
Forum national pour une	11	Nationaal Forum voor	11
politique en faveur des victimes		slachtofferbeleid	
MOTIONS	11	MOTIES	11
Dépôts	11	Ingediend	11
PETITIONS	12	VERZOEKSCHRIFTEN	12
Dépôts	12	Ingediend	12

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 16 NOVEMBRE 2006

CHAMBRE**Commissions****Rapport**

Le rapport suivant a été déposé :
 au nom de la commission des Affaires sociales,
 - par Mme Nahima Lanjri, sur le projet de loi
 visant au contrôle de l'application des résolutions
 de la Conférence mondiale sur les femmes réunie
 à Pékin en septembre 1995 et intégrant la
 dimension du genre dans l'ensemble des
 politiques fédérales : n° 2546/5.

Interpellations**Demandes d'interpellation**

1. M. Francis Van den Eynde au secrétaire d'Etat
 aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du
 Budget et de la Protection de la consommation
 sur "la suppression du timbre non prior".

(n° 972 – renvoi à la commission de
 l'Infrastructure, des Communications et des
 Entreprises publiques)

2. M. Mohammed Boukourna au vice-premier
 ministre et ministre de l'Intérieur sur "sa décision
 d'expulser des demandeurs d'asile iraniens vers
 l'Iran".

(n° 973 – transformée en question orale)

Propositions**Autorisation d'impression**

1. Proposition de loi (M. Patrick Cocriamont)
 modifiant le Code d'instruction criminelle en vue
 d'imposer au ministère public de fixer la peine
 qu'il entend requérir en matière correctionnelle
 dès le règlement de procédure ou la citation,
 n° 2734/1.

2. Proposition de loi (M. Patrick Cocriamont)
 modifiant l'article 138 du Code pénal en vue
 d'incriminer plus sévèrement les infractions

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 16 NOVEMBER 2006

KAMER**Commissies****Verslag**

Volgend verslag werd ingediend :
 namens de commissie voor de Sociale Zaken,
 - door mevrouw Nahima Lanjri, over het
 wetsontwerp strekkende tot controle op de
 toepassing van de resoluties van de
 Wereldvrouwenconferentie die in september 1995
 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van
 de genderdimensie in het geheel van de federale
 beleidslijnen : nr. 2546/5.

Interpellaties**Interpellatieverzoeken**

1. de heer Francis Van den Eynde tot de
 Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
 toegevoegd aan de minister van Begroting en
 Consumentenzaken over "het afschaffen van de
 non-priorpostzegel".

(nr. 972 – verzonden naar de commissie voor de
 Infrastructuur, het Verkeer en de
 Overheidsbedrijven)

2. de heer Mohammed Boukourna tot de vice-
 eersteminister en minister van Binnenlandse
 Zaken over "diens beslissing om Iraanse
 asielzoekers uit te wijzen naar Iran".

(nr. 973 – omgewerkt in mondelinge vraag)

Voorstellen**Toelating tot drukken**

1. Wetsvoorstel (de heer Patrick Cocriamont) tot
 wijziging van het Wetboek van strafvordering
 teneinde het openbaar ministerie te verplichten
 de correctionele straf die het wil vorderen reeds
 te bepalen bij de regeling van de rechtspleging of
 de dagvaardiging, nr. 2734/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Patrick Cocriamont) tot
 wijziging van artikel 138 van het Strafwetboek
 met het oog op een strengere bestraffing van

terroristes, n° 2735/1.

3. Proposition de loi (Mme Annemie Turtelboom, M. Guido De Padt, Mme Hilde Dierickx et M. Guy Hove) modifiant l'arrêté royal du 13 juillet 2006 fixant les normes auxquelles un programme de soins pour enfants doit répondre pour être agréé et modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1997 fixant les normes auxquelles doit répondre la fonction "hospitalisation chirurgicale de jour" pour être agréée, n° 2744/1.

terroristische misdrijven, nr. 2735/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Turtelboom, de heer Guido De Padt, mevrouw Hilde Dierickx en de heer Guy Hove) tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 2006 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor kinderen moet voldoen om erkend te worden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1997 houdende vaststelling van de normen waaraan de functie "chirurgische daghospitalisatie" moet voldoen om te worden erkend, nr. 2744/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Magda De Meyer) interdisant l'élevage des animaux à fourrure en Belgique, n° 2728/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de loi (Mme Marie-Christine Marghem et M. Daniel Bacquelaine) modifiant l'article 113 du Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la déductibilité des frais de garde d'enfants atteints d'un handicap, n° 2731/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

3. Proposition de résolution (M. Alfons Borginon) relative à la recodification de certaines parties du Code civil, n° 2732/1

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (M. Patrick Cocriamont) modifiant le Code d'instruction criminelle en vue d'imposer au ministère public de fixer la peine qu'il entend requérir en matière correctionnelle dès le règlement de procédure ou la citation, n° 2734/1

Renvoi à la commission de la Justice

5. Proposition de loi (M. Patrick Cocriamont) modifiant l'article 138 du Code pénal en vue d'incriminer plus sévèrement les infractions terroristes, n° 2735/1

Renvoi à la commission de la Justice

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Magda De Meyer) tot instelling van een verbod op pelsdierfokkerijen in België, nr. 2728/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Daniel Bacquelaine) tot wijziging van artikel 113 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wat de aftrekbaarheid van de opvangkosten voor kinderen met een handicap betreft, nr. 2731/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

3. Voorstel van resolutie (de heer Alfons Borginon) teneinde delen van het Burgerlijk Wetboek te hercodificeren, nr. 2732/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Patrick Cocriamont) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering teneinde het openbaar ministerie te verplichten de correctionele straf die het wil vorderen reeds te bepalen bij de regeling van de rechtspleging of de dagvaardiging, nr. 2734/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Wetsvoorstel (de heer Patrick Cocriamont) tot wijziging van artikel 138 van het Strafwetboek met het oog op een strengere bestraffing van terroristische misdrijven, nr. 2735/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Demande d'avis

Par lettre du 10 novembre 2006, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte des amendements n°s 3 et 4 de M. Philippe Monfils et Mme Jacqueline Galant au projet de loi modifiant la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques (doc. n° 1929/5).

Pour information

Verzoek om advies

Bij brief van 10 november 2006 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van de amendementen nrs 3 en 4 van de heer Philippe Monfils en mevrouw Jacqueline Galant op het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt (stuk nr. 1929/5).

Ter kennisgeving

SENAT

Projets transmis

Par messages du 9 novembre 2006, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets suivants :

- projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Beijing le 6 juin 2005, n° 2736/1;
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République du Pérou, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 12 octobre 2005, n° 2737/1;
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de lettres à La Haye le 9 juin 2005, entre les Gouvernements des Etats du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la suppression de l'obligation du visa concernant les passeports diplomatiques, n° 2738/1;
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord bilatéral d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan, signé à Tashkent le 1^{er} novembre 2002, n° 2739/1;
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes, fait à Bruxelles le 6 décembre 2002, n° 2740/1;
 - projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République de Madagascar, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Antananarivo le 29 septembre 2005, n° 2741/1;
 - projet de loi portant assentiment au Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Agence européenne de défense, signé à Bruxelles le 22 juin 2005, n° 2742/1.
- Renvoi à la commission des Relations extérieures*

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 9 november 2006 zendt de Senaat de volgende ontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Volksrepubliek China inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Beijing op 6 juni 2005, nr. 2736/1;
 - wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Peru, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 12 oktober 2005, nr. 2737/1;
 - wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst, gesloten door uitwisseling van brieven te Den Haag op 9 juni 2005, tussen de Regeringen van de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en de Regering van de Republiek Albanië inzake de afschaffing van de visumplicht met betrekking tot diplomatieke paspoorten, nr. 2738/1;
 - wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Oezbekistan over wederzijdse administratieve bijstand in douanezaken, ondertekend te Tashkent op 1 november 2002, nr. 2739/1;
 - wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake zeevervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Regering van de Volksrepubliek China, anderzijds, gedaan te Brussel op 6 december 2002, nr. 2740/1;
 - wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Madagaskar, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Antananarivo op 29 september 2005, nr. 2741/1;
 - wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap, ondertekend te Brussel op 22 juni 2005, nr. 2742/1.
- Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 160/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 376, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 3794)

- l'arrêt n° 161/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 306 du Code civil, posées par la cour d'appel de Liège et la cour d'appel de Gand.

(n°s du rôle : 3824 et 3936)

- l'arrêt n° 162/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 289bis, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le tribunal de première instance d'Anvers.

(n° du rôle : 3848)

- l'arrêt n° 163/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif au recours en annulation des articles 81 à 83 et 90 à 98 du décret de la Communauté française du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, introduit par le gouvernement flamand.

(n° du rôle : 3851)

- l'arrêt n° 164/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 4 et 5, 4°, de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 3852)

- l'arrêt n° 165/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 39 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, posées par le tribunal correctionnel de Termonde.

(n° du rôle : 3861)

- l'arrêt n° 166/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif au recours en annulation des articles 100 à 102 (DIMONA) de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses, introduit par l'asbl "Federatie van de Hotel-, Restaurant-, Caféhouders en Aanverwanten van Vlaanderen".

(n° du rôle : 3889)

- l'arrêt n° 167/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif à la question préjudicielle concernant

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 160/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 376, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 3794)

- het arrest nr. 161/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 306 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Luik en het hof van beroep te Gent.

(rolnummers : 3824 en 3936)

- het arrest nr. 162/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 289bis, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

(rolnummer : 3848)

- het arrest nr. 163/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 81 tot 83 en 90 tot 98 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, ingesteld door de Vlaamse regering.

(rolnummer : 3851)

- het arrest nr. 164/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 4 en 5, 4°, van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 3852)

- het arrest nr. 165/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 39 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, gesteld door de correctionele rechtbank te Dendermonde.

(rolnummer : 3861)

- het arrest nr. 166/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 100 tot 102 (DIMONA) van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen, ingesteld door de vzw Federatie van de Hotel-, Restaurant-, Caféhouders en Aanverwanten van Vlaanderen.

(rolnummer : 3889)

- het arrest nr. 167/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vraag

l'article 21, § 2, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et aux articles 1^{er} et 2 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, posée par le tribunal du travail de Liège.

(n° du rôle : 3895)

- l'arrêt n° 168/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 12 du décret du 20 juillet 1831 sur la presse, posée par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 3941)

- l'arrêt n° 169/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif à la demande de suspension des articles 3, § 1^{er}, 16° et 17°, et § 3, 2°, 32, 34, 35, 44, § 2, alinéa 2, et 48, alinéa 2, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, introduite par la sprl "Midarms" et A. Hommers.

(n° du rôle : 4032)

- l'arrêt n° 170/2006 rendu le 8 novembre 2006 relatif à la demande de suspension des articles 3, § 1^{er}, 16°, 11, § 1^{er} et § 3, 8°, 24, alinéa 2, 29, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, et 45, § 3, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, introduite par J. Debucquoy.

(n° du rôle : 4040)

Pour information

betreffende artikel 21, § 2, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en de artikelen 1 en 2 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, gesteld door de arbeidsrechtbank te Luik.

(rolnummer : 3895)

- het arrest nr. 168/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 12 van het decreet van 20 juli 1831 op de drukpers, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 3941)

- het arrest nr. 169/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de vordering tot schorsing van de artikelen 3, § 1, 16° en 17°, en § 3, 2°, 32, 34, 35, 44, § 2, tweede lid, en 48, tweede lid, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, ingesteld door de bvba Midarms en A. Hommers.

(rolnummer : 4032)

- het arrest nr. 170/2006 uitgesproken op 8 november 2006 over de vordering tot schorsing van de artikelen 3, § 1, 16°, 11, § 1 en § 3, 8°, 24, tweede lid, 29, § 1, tweede lid, 1°, en 45, § 3, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, ingesteld door J. Debucquoy.

(rolnummer : 4040)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation et la demande de suspension des articles 73 et 74 ("Modification des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative") de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, introduits par l'asbl "Nieuw-Vlaamse Alliantie" et S. Rampelberg; l'ordonnance fixant l'audience pour les débats sur la demande de suspension.

(n° du rôle : 4061)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de artikelen 73 en 74 ("Wijziging aan de samengeordende wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken") van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, ingesteld door de vzw Nieuw-Vlaamse Alliantie en S. Rampelberg; de beschikking tot bepaling van de dag van de terechtzitting voor het debat over de vordering tot schorsing.

(rolnummer : 4061)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi transformant le code des taxes assimilées au timbre en code des droits et taxes divers, abrogeant le code des droits de timbre et portant diverses autres modifications législatives (n° 2743/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- Projet de loi relatif à la contribution de la Belgique à la quatorzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement (n° 2745/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- Projet de loi portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique (n° 2747/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi modifiant la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique (n° 2748/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- Projet de loi relatif à la découverte et à la protection d'épaves (n° 2749/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp tot omvorming van het wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen tot het wetboek diverse rechten en taksen, tot opheffing van het wetboek der zegelrechten en houdende verscheidene andere wetswijzigingen (nr. 2743/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- Wetsontwerp betreffende de bijdrage van België aan de veertiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (nr. 2745/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België (nr. 2747/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België (nr. 2748/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de maatschappelijke Hernieuwing

- Wetsontwerp betreffende de vondst en de bescherming van wrakken (nr. 2749/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de maatschappelijke Hernieuwing

- Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire en ce qui concerne la cour d'appel de Mons et le tribunal de première instance de Gand et autorisant temporairement la nomination de magistrats en surnombre, en ce qui concerne la cour d'appel de Mons (n° 2750/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de la Justice

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting voor wat het hof van beroep te Bergen en de rechtbank van eerste aanleg te Gent betreft en tot tijdelijke toelating tot overtallige benoemingen van magistraten, wat het hof van beroep te Bergen betreft (nr. 2750/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 7 novembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 7 novembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 7 novembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 7 novembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettre du 7 novembre 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2006.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Créances d'années antérieures

Conformément aux dispositions de l'article 1-01-7 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, le ministre de l'Emploi transmet, par lettre du 6 novembre 2006, la liste des crédits (supplémentaires) pour l'apurement de créances d'années antérieures pour SPF Technologie de l'Information et de la Communication.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 7 november 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Bij brief van 7 november 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de Federale Politie.

- Bij brief van 7 november 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 7 november 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

- Bij brief van 7 november 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Achterstallige schuldvorderingen

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 1-01-7 van de wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, zendt de minister van Werk, bij brief van 6 november 2006, het overzicht van de genomen (bij)kredieten ter aanzuivering van de achterstallige schuldvorderingen voor de FOD Informatie- en Communicatietechnologie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Caisse des dépôts et consignations

Par lettre du 30 octobre 2006, le vice-premier ministre et ministre des Finances transmet, en exécution de l'article 36 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations, le rapport sur les opérations de la Caisse des dépôts et consignations pendant l'année 2005.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGEN

Deposito- en Consignatiekas

Bij brief van 30 oktober 2006 zendt de vice-eersteminister en minister van Financiën, overeenkomstig artikel 36 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 houdende samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas, het verslag betreffende de verrichtingen van de Deposito- en Consignatiekas gedurende het dienstjaar 2005.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

AUTRES RAPPORTS

SPF Intérieur

Par lettre du 23 octobre 2006, le directeur général de la Direction générale Centre de crise auprès du SPF Intérieur transmet le rapport d'activités 2005 de la Direction générale Centre de crise.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

ANDERE VERSLAGEN

FOD Binnenlandse Zaken

Bij brief van 23 oktober 2006 zendt de directeur-generaal van de Algemene Directie Crisiscentrum bij de FOD Binnenlandse Zaken het activiteitenverslag 2005 van de Algemene Directie Crisiscentrum.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

AVIS

Forum national pour une politique en faveur
des victimes

Par lettre du 31 octobre 2006, le secrétaire du Forum national pour une politique en faveur des victimes transmet l'avis du Forum national pour une politique en faveur des victimes concernant l'évaluation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Communauté flamande en matière d'assistance aux victimes.

Renvoi à la commission de la Justice

ADVIEZEN

Nationaal Forum voor slachtofferbeleid

Bij brief van 31 oktober 2006 zendt de secretaris van het Nationaal Forum voor slachtofferbeleid het advies van het Nationaal Forum voor slachtofferbeleid betreffende de evaluatie van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake slachtofferzorg.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

MOTIONS

Dépôts

Par lettre du 8 novembre 2006, le bourgmestre de la ville de Saint-Nicolas transmet une motion concernant l'amélioration des nouveaux horaires de la SNCB qui entrent en vigueur à partir du 10 décembre 2006.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 8 november 2006 zendt de burgemeester van de stad Sint-Niklaas een motie betreffende de verbetering van de nieuwe NMBS-dienstregeling vanaf 10 december 2006.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de

Overheidsbedrijven

PETITIONS

Dépôts

Les pétitions suivantes ont été introduites :

- sur les conditions d'obtention d'une pension de retraite;
- sur le risque de réduction du montant des pensions octroyées par l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM);
- sur le cumul d'une pension de survie avec une activité professionnelle;
- sur le vote électronique.

Renvoi à la commission des Pétitions

VERZOEKSCHRIFTEN

Ingediend

Volgende verzoekschriften werden ingediend :

- over de toekenningsvoorwaarden van een overlevingspensioen;
- over een mogelijke vermindering van het bedrag van de pensioenen toegekend door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ);
- over de cumulatie van een overlevingspensioen en een beroepsactiviteit;
- over de geautomatiseerde stemming.

Verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften